



# DISASTER ASSISTANCE

Federal Disaster Loans for  
Homeowners, Renters and Businesses of All Sizes

## IMPORTANT INFORMATION FOR BEAR AND FRENCH FIRE VICTIMS SEEKING SBA DISASTER LOAN ASSISTANCE

### SBA Disaster Center Will Re-Open October 21

The U.S. Small Business Administration (SBA) will re-open its Redding disaster office on October 21 to provide help to residents and businesses that suffered losses from the Bear and French Fires. The Center remains in the **Boggs Building, in front of the Social Services Building, 2420 Breslauer Way** (intersection of Breslauer Way and Eastside Road). It will be open **Thursday, October 21 from 1 pm to 5 pm; Friday, October 22 from 8 am to noon and 1 pm to 5 pm; Saturday, October 23, from 9 am to 1 pm; and Monday, October 25 from 8 am to noon and 1 pm to 5 pm.** An SBA loan officer will be available to answer questions about how a disaster loan from SBA may help you recover from the disaster and provide one-on-one assistance in completing your loan application.

#### Paying Off Your Mortgage

If you receive insurance proceeds for your loss and voluntarily pay down or pay off your mortgage(s), SBA will reduce your eligibility for a disaster loan by that amount. If your lender requires you to pay down or pay off your mortgage(s), SBA will not reduce your eligibility if you provide written evidence from the lender.

#### Insurance, Deductibles and Policy Limits

Many property owners have some insurance coverage, but it may not cover the cost of making all disaster repairs. SBA disaster loans can cover these shortfalls, including amounts for insurance deductibles and other amounts that a policy doesn't cover.

#### Code-required Improvements

SBA disaster loans cover full replacement costs, including any code-required improvements necessary to complete repair or replacement.

#### Secondary Homes

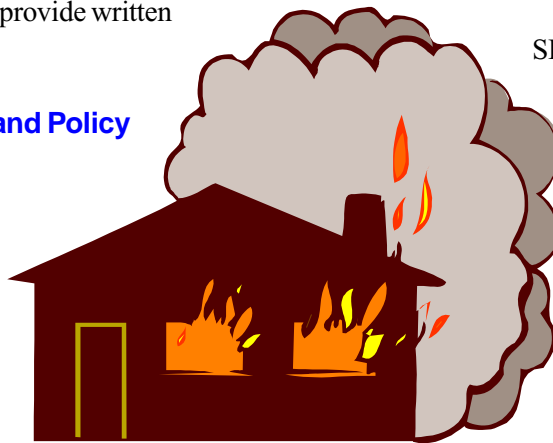
Secondary homes are not eligible. Rental properties may be eligible for business loan assistance.

#### Affordability

SBA tailors disaster loan payments to suit each borrower's budget. By using powerful tools such as low-interest rates, payment deferments and extended maturities, SBA can usually fit a payment into your household budget or business cash flow. The fact that you already have a mortgage or other fixed debts does not prevent you from receiving a disaster loan.

#### Filing Deadline

Applications for property damage must be returned to SBA by **October 25, 2004**. Applications for economic injury disaster loans must be returned by **May 25, 2005**.



## If you have further questions

If you are unable to bring your loan application to our local disaster office, please mail it to SBA at P.O. Box 419004, Sacramento, CA 95841-9004. If you have further questions, you may contact SBA at **(800) 488-5323**. Hearing impaired individuals may call our TDD line at (916) 735-1683.

## Facts About SBA Disaster Assistance

- ☐ **Homeowners** may apply for up to \$200,000 to repair or replace damaged or destroyed real estate, and up to \$40,000 to replace damaged or destroyed personal property.
- ☐ **Renters** may apply for up to \$40,000 to replace damaged or destroyed personal property.
- ☐ **Businesses of all sizes and private, non-profit organizations** may apply for up to \$1.5 million to repair real estate, leasehold improvements, machinery and equipment, inventory, furniture and fixtures, and other assets.
- ☐ Additionally, **small businesses** may apply for Economic Injury Disaster Loans to provide working capital to meet necessary obligations until normal operations resume. These loans are available to small businesses that have experienced adverse economic impacts from the disaster, whether or not they have had any property damage.
- ☐ In some cases, SBA can help *refinance* prior liens to make disaster loans for property damage more affordable.

OFFICIAL BUSINESS  
PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

Disaster Office  
P.O. Box 419004  
Sacramento, CA 95841-9004



**DISASTER RECOVERY  
INFORMATION ENCLOSED**

First Class Mail  
Postage & Fees Paid  
SBA  
Permit No. G-82